

Thằng Méo

An Hoang Trung Tuong 2010-04-14 22:59

Page: 1

LƯU Ý: MỌI SAOCHÉP PHẢI GHI RÕ NGUỒN VÀ TÁC GIẢ

Không kể thằng phicông rớt dù 1972 nơi Trung Tướng sớt, chỉ được ngó từ xa tuốt xa, thằng Méo đầu tiên Trung Tướng gặp là vào 198x.

Thằng Méo vừa 19 tuổi, vừa hết năm Nhất Đại học Cộng đồng XYZ Houston Texas.

Trung Tướng hỏi, sao không học tiếp?

Thằng Méo đáp, theo đuổi hàn lâm chả phải cách duy nhất làm người.

Câu ý bigiờ sến và nhảm, đúng thời thời khiến Trung Tướng choáng váng. Trung Tướng không muốn tượng một tinh hoa thượng đẳng, trẻ khỏe tươi ngoan phương phi sinh động, chẳng tâm thần chẳng trầm cảm chẳng bất mãn chẳng sủa, khi không bỏ học viện, đăng ký Volunteer, tới một quốc gia hèn mọi thù nghịch, dạy ngoại ngữ cho tuyển bần nông chân kiềng dít móp răng vẩu mắt lòi.

Thằng Méo dạy Tiếng Méo tại Trung tâm Nồng Sóng Vồng.

Lãnh đạo Nồng Sóng Vồng thuê nó một phòng ngủ 15m<sup>2</sup>, một giường đơn, một bàn mộc, một quạt máy, và lương tháng 150K Ông Cụ.

Chị bộ lúy, lương Trung Tướng năm năm 180K Ông Cụ, tương đương 1 Chỉ vàng, hoặc 45 Ông Tôn. Lương Thằng Méo vậy tương đương 8 Phân vàng, hoặc 35 Ông Tôn, thấp so Trung Tướng, đúng cao tí tấp so lương giáo viên 20K Ông Cụ bình quân.

Bữa bữa Trung Tướng đang ních cơm bụi quán Muối Chuối Suối, thì  
Thằng Méo cõ một con Phụng Hoàng đến (\*). Nó bầu mẹ chủ quán,  
tiếng Lừa ngọngngọng, em bốn trăm nhế.

Trung Tướng liếc con Phụng Hoàng. Rất cũ. Nhế mua hàng luộc Chợ  
Giời (\*\*). Khoaitây gì hăm quá.

Thằng Méo moi 400 Ông Cự, giả mẹ luôn. À ra nó đã địnhlượng xuất  
ăn.

Chibộ lưúy, Trung Tướng năm năm thường chén bữa 700-900 Ông  
Cự, nếu thêm nhát bia cỏ, trên ngàn chắc.

Trung Tướng sửa quả Méo bời. Fargattent lack ya bike? Em quên khóa  
xe?

Thằng Méo cuốngquýt, ôi em cámơn em cámơn.

Nó chơi Trung Tướng từ hôm hôm.

\*\*\*

Trung Tướng hỏi, bầu lâu nữa em về Texas?

Thằng Méo bầu, đủ xiền em về.

Trung Tướng tính, tháng save \$25, năm \$300, năm niên mới đủ xiền.  
Năm niên thanhxuân tươngđương mấimãi.

Trung Tướng hỏi, về hẵn, hay lại qua?

Thằng Méo bầu, nhà em đây mà.

Rùi nhòm Trung Tướng, miệng cười dịuhiền, cảm chíchít tànnhang,  
môi-không-son ngọt như Gin Tonic.

Trung Tướng thất cả tim, bầu, em định nên Mẹ Teresa, hả Jeny?

Nó bầu, em Volunteer thôi.

\*\*\*

Đừng phát Thằng Méo bị Cam trục xuất, lý do tuyệt đối tào lao: phát tán tài liệu đồi trụy.

Trung Tướng tìm tiến sĩ Giếch, trưởng nhóm Texas Volunteers.

Giếch bầu, Jennifer bị nghi lăng xê Dân chủ. Mày biết Dân chủ không?

Trung Tướng bầu, biết, Dân chủ là Con điểm, đừng Jeny, nó Volunteer.

Giếch bầu, ừa, nếu mày muốn, Volunteer sẽ là Dân chủ.

Không sai. Ít tháng sau Giếch cũng thành Dân chủ.

Tội Giếch bị kết oách hơn Thằng Méo nhiều: tàng trữ vũ khí quân dụng.  
Án tù hãm hối.

Hai năm sau đội Volunteer Méo hóa Dân chủ tất, cút tất.

Thằng Méo một đi không sủi bọt. Không phon, không thư, không điện, không thậm chí một nhời nhắn Bye Bye.

Trung Tướng thêm gào, cho vỡ họng, Jeny, anh lỗi gì chứ?

Hai chục niên rùi.

(@2009)

(\*) Phụng Hoàng: Xedạp Phoenix của Tàu.

(\*\*) Hàng lược: Đồ cũ.

\*\*\*

Biên cho JJ. Em chỉ quên thôi đúng không? Em chẳng khinhmiệt thùghét gì đúng không?

\*\*\*

## Phụ lục

Danh sách Từ Dính trong bài:

- Không kể: Except (Không kể).
- Phicông: Pilot (Phi công).
- Sơ tán: Evacuation (Sơ tán).
- Đầu tiên: The first (Đầu tiên).
- Đại học: College (Đại học).
- Cộng đồng: Community (Cộng đồng).
- Theo đuổi: Pursue (Theo đuổi).
- Hàn lâm: Academic (Hàn lâm).
- Duy nhất: The only (Duy nhất).
- Bì giờ: Now (Bì giờ).
- Choáng váng: Dizziness (Choáng váng).
- Mường tượng: Imagine (Mường tượng).
- Tinh hoa: Elite (Tinh hoa).
- Thượng đẳng: High-class (Thượng đẳng).
- Phương phi: Healthy (Phương phi).
- Sinh động: Lively (Sinh động).
- Tâm thần: Psychiatry (Tâm thần).
- Trầm cảm: Depression (Trầm cảm).
- Bất mãn: Discontent (Bất mãn).

- Sida: AIDS (Si-đa).
- Khikhông: For no reason (Khi không).
- Họcviện: Academy (Học viện).
- Đăngký: Register (Đăng ký).
- Volunteer: Volunteer (Tình nguyện viên).
- Quốcgia: Country (Quốc gia).
- Hènmọi: Barbaric (Hèn mọi).
- Thùnghịch: Hostility (Thù nghịch).
- Ngoạingữ: Foreign language (Ngoại ngữ).
- Bầnnông: Ugly farmer (Bàn nông).
- Trungtâm: Centre (Trung tâm).
- Lãnhđạo: Boss (Lãnh đạo).
- Thuxếp: Arrange (Thu xếp).
- Chibộ: Group (Chi bộ).
- Lưúy: Attention (Lưu ý).
- Tươgđương: Same as (Tương đương).
- Títắp: Away (Tít tấp).
- Giáoviên: Teacher (Giáo viên).
- Bìnhqũn: Average (Bình quân).
- Ngọngngọng: With a lisp (Ngọng ngọng).
- Khoaitây: Foreigner (Khoai Tây).
- Địnhlượg: Quantify (Định lượng).
- Cuốgquýt: So hurry (Cuống quýt).
- Cámgơn: Thanks (Cám ơn).

- Thanhxuân: Youth (Thanh xuân).
- Mấimãi: Forever (Mãi mãi).
- Dịuhiền: Gentle (Dịu hiền).
- Chichít: Full of (Chi chít).
- Tànnhang: Mole (Tàn nhang).
- Trụcxuất: Expulsive (Trục xuất).
- Lýdo: Reason (Lý do).
- Tuyệtđối: Absolutely (Tuyệt đối).
- Tàolao: Nonsense (Tào lao).
- Phát tán: Distribute (Phát tán).
- Tài liệu: Document (Tài liệu).
- Đồi trụy: Depraved (Đồi trụy).
- Tiến sĩ: Doctor (Tiến sĩ).
- Lẩngxê: Promote (Lẩng-xê).
- Dân chủ: Democracy (Dân chủ).
- Con điểm: A whore (Con điểm).
- Tàng trữ: Stockpiling (Tàng trữ).
- Vũ khí: Weapons (Vũ khí).
- Quân dụng: Military (Quân dụng).
- Hẳn hoi: Real (Hẳn hoi).
- Sủi bọt: Appear (Sủi bọt).
- Thậm chí: Even (Thậm chí).
- Khinh miệt: Scorn (Khinh miệt).
- Thù ghét: Hate (Thù ghét).

Danh sách Từ Ghép trong bài:

- Môi-không-son: Lip-with-no-stick.

Lưu ý: Phần Tiếng Mèo chỉ để chém gió và không nhất thiết khác tự điển.

Note: The English phrases are just for fun and not certainly wrong hehe.

**COMMENTS**